

NÁVOD K OBSLUZE

EXTECH
INSTRUMENTS

Digitální multimetr "EX330"

Obj. č.: 122213



Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení přístroje do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod k obsluze.

Ponechte si tento návod k obsluze, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!



Obsah

	Strana
Úvod	3
Účel použití měřicího přístroje:.....	3
Bezpečnostní předpisy	4
Manipulace s bateriemi.....	5
Maximální vstupní veličiny.....	5
Technické údaje a tolerance měření.....	6
Technické údaje	6
Tolerance měření	6
Ovládací tlačítka a součásti přístroje, zobrazení na displeji	8
Zobrazení na displeji	9
Zacházení s přístrojem, jeho uvedení do provozu	11
A - Vložení a výměna baterií (výměna pojistek)	11
B - Uvedení přístroje do provozu.....	12
C - Měřicí kabely	12
Bezkontaktní zkoušečka střídavého napětí (NCV)	13
Měření střídavého napětí	14
Měření stejnosměrného napětí.....	15
Měření střídavých a stejnosměrných proudů	16
Měření odporů (rezistorů).....	17
Akustická zkouška průchodnosti obvodů.....	18
Testování diod	19
Měření kapacity kondenzátorů	20
Měření frekvence (kmitočtu) a střídavých impulsů	21
Měření teploty pomocí čidla typu „K“	22
Doplňující funkce měřicího přístroje	23
Funkce „HOLD“ - podržení zobrazení naměřené hodnoty na displeji.....	23
Funkce automatického nebo ručního přepínání měřících rozsahů	23
Funkce měření vztažné (referenční, relativní) hodnoty „REL“	23
Funkce automatického vypínání přístroje.....	24
Údržba přístroje.....	24

Úvod

Vážení zákazníci!

Koupí tohoto multimetru jste získali měřicí přístroj, který odpovídá nejnovějšímu stavu techniky.

Abyste přístroj uchovali v dobrém stavu a zajistili jeho bezpečný provoz, je třeba abyste tento návod k obsluze dodržovali!

Účel použití měřicího přístroje:

- Bezkontaktní detekce střídavého napětí od 100 V do 600 V (NCV)
- Měření stejnosměrných a střídavých napětí až do max. 600 V.
- Měření stejnosměrných a střídavých proudů až do max. 10 A
- Měření odporů (rezistorů) až do hodnoty 40 MΩ.
- Měření kapacity (kondenzátorů) až do max. 200 μF.
- Měření kmitočtu až do max. 10 MHz a střídá impulsů v %.
- Měření vnitřního odporu (zkratu) – akustická kontrola průchodnosti obvodu či nízkohmického svodu, například pojistek, žárovek, přerušení obvodů, kabelů a vedení (pod 100 Ω akusticky).
- Testování diod (polovodičů).
- Měření teploty od -20 °C do +750 °C (s čidlem typu „K“).

Přístroj nesmí být používán v otevřeném stavu, s otevřeným bateriovým pouzdem nebo s chybějícím krytem bateriového pouzdra.

Měření ve vlhkých prostorách nebo ve venkovním prostředí či v nepříznivých podmínkách okolí není dovoleno. Mezi nepříznivé okolní podmínky patří:

- vlhkost (mokra) nebo příliš vysoká vzdušná vlhkost,
- prach nebo hořlavé plyny, výpary či ředidla rozpouštědla,
- silné vibrace,
- silná magnetická pole, která se vyskytují v blízkosti strojů nebo reproduktorů,
- bouřka nebo bouřkové podmínky, silná elektrostatická pole atd.

Jiný způsob používání přístroje než bylo uvedeno výše by mohl vést k poškození tohoto přístroje. Kromě jiného by toto mohlo být spojeno s nebezpečím vzniku zkratu, úrazu elektrickým proudem atd. Na výrobku nesmějí být prováděny změny nebo přestavby (přepojování)! Dodržujte bezpodmínečně bezpečnostní předpisy!

Bezpečnostní předpisy



Vzniknou-li škody nedodržáním tohoto návodu k obsluze, zanikne nárok na záruku! Neodpovídáme za věcné škody, úrazy osob, které by byly způsobeny neodborným zacházením s tímto měřicím přístrojem nebo nedodržováním bezpečnostních předpisů. V těchto případech zaniká jakýkoliv nárok na záruku.

- Tento přístroj byl zkonstruován a přezkoušen podle normy EN 61010-1 a opustil závod v bezvadném stavu ohledně technické bezpečnosti. Aby byl tento stav zachován a abyste zajistili bezpečné používání přístroje, dodržujte bezpodmínečně následující pokyny:



= Pozor! Nebezpečná napětí při dotyku! Nebezpečí ohrožení života!



= Přečtěte si návod k použití



= Třída ochrany (krytí) II (dvojitá izolace)

- Nikdy nepřekračujte max. povolené vstupní veličiny, neboť existuje nebezpečí ohrožení Vašeho života úrazem elektrickým proudem následkem poškození měřicího přístroje.
- Pokud budete měřit odpor či kapacitu kondenzátorů nebo provádět test diod, zajistěte, aby veškeré části obvodů, zapojení a součásti jakož i měřené objekty nebyly při měření odporu, kapacity a testování diod pod napětím.
- Nebudete-li přístroj dále používat, vypněte jej (přepněte otočný přepínač funkci měření do polohy „OFF“).
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat (více než 60 dní), vyndejte z něho baterie. Tyto by mohly vytéci a způsobit poškození přístroje.
- Před začátkem měření zvolte otočným přepínačem příslušnou funkci měření. Před každou změnou funkce měření otočným přepínačem je třeba měřicí přístroj odpojit od měřeného objektu.
- Budete-li měřit napětí, nikdy nepřepínejte měřicí přístroj na měření proudu nebo odporu. Nikdy neměřte proud v zapojených (okruzích) s vyšším napětím než 600 V.
- Před výměnou baterií nebo pojistek odpojte přístroj (jeho měřicí kabely) od měřeného objektu.
- Před každým měřením zkontrolujte měřicí přístroj (zda nejsou poškozeny měřicí kabely, izolace atd.). Zjistíte-li nějaké poškození přístroje, přístroj dále nepoužívejte a nechte jej opravit v autorizovaném servisu. Neprovádějte v žádném případě měření, zjistíte-li poškození izolace měřicích kabelů. K měření používejte jen měřicí kabely, které jsou k měřicímu přístroji přiloženy. Jen tyto jsou přípustné.
- Buďte zvláště opatrní při měření střídavých napětí větších než 25 V (AC) nebo stejnosměrných větších než 35 V (DC). Při dotyku vodičů již s těmito napětími můžete utrpět životu nebezpečný úraz elektrickým proudem.
- Nikdy neměřte kapacitu nabitých kondenzátorů, neboť jejich vybitím přes měřicí přístroj by mohlo dojít k jeho poškození. Před měřením vybijte každý kondenzátor. Neprovádějte měření kapacity kondenzátorů, které jsou zabudovány do zapojení a obvodů, které jsou pod napětím. Vybití kondenzátorů proveďte i v případě měření odporů a diod zapojených přímo do obvodu.

- Měřicí přístroje a jejich příslušenství nejsou hračky a nepatří tak do dětských rukou!
- Nezapínejte přístroj nikdy okamžitě poté, co jste jej přenesli z chladného prostředí do prostředí teplého. Zkondenzovaná voda, která se přitom objeví, by mohla Váš přístroj za určitých okolností zničit. Nechte přístroj vypnutý tak dlouho, dokud se jeho teplota nevyrovná s teplotou okolí.
- Nepracujte s přístrojem v prostorách s nepříznivými okolními podmínkami, ve kterých se nacházejí nebo kde by se mohly vyskytovat hořlavé plyny, výpary nebo prach. S ohledem na vlastní bezpečnost dbejte na to, aby se přístroj nebo měřicí kabely neocrosily či nezvlhly. Dejte též pozor na to, aby byly Vaše ruce, obuv, Váš oděv, podlaha, měřicí přístroj nebo měřicí kabely, zapojení a spínací díly atd. bezpodmínečně suché.

Manipulace s bateriemi



Nenechávejte baterie volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie nepatří do dětských rukou!

Vyteklé nebo jinak poškozené baterie (akumulátory) mohou způsobit poleptání pokožky. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice! Vyteklý elektrolyt může navíc poškodit přístroje. Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze!



Vybité baterie jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí! K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!




Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

Maximální vstupní veličiny

Funkce měření	Max. vstupní veličiny
mA AC, mA DC	500 mA
A AC, A DC	10 A (max. 30 sekund s přestávkou 15 minut)
V DC, V AC	600 V
Měření odporu, kapacity, frekvence (střídavé impulsy), test diod, kontrola průchodnosti obvodů	250 DC / AC
Měření teploty s čidlem typu „K“	250 V DC / AC

Technické údaje a tolerance měření

Technické údaje

Displej:	Displej z tekutých krystalů (LCD) s osvětlením
Kontrola průchodnosti obvodů:	Akustický signál při odporu: < 100 Ω, testovací proud: < 5 mA
Test diod:	Testovací proud: 0,3 mA, napětí v propustném směru: < 3 V DC (1,5 V)
Hodnota mimo rozsah:	Zobrazení symbolu „OL“ na displeji Bezkontaktní měření napětí: akustický signál
Vstupní odpor (impedance):	10 MΩ (V DC ^a a „V AC“)
Četnost měření:	2 měření za sekundu
Frekvenční rozsah:	50 / 60 Hz
Funkce automatického vypínání:	Vypnutí přístroje po 15 minutách nečinnosti
Čidlo měření teploty (kontaktní):	Čidlo (termočlánek) typu „K“
Napájení:	2 baterie 1,5 V typu „AAA“
Indikace vybitých baterií:	Zobrazení symbolu  na displeji
Pojistky:	500 mA / 250 V; 10 A / 250 V (rychlé)
Provozní / skladovací teplota:	0 °C až 50 °C / - 20 °C až + 60 °C
Relativní vlhkost vzduchu (provozní):	Max. 70 %, nekondenzující
Rel. vlhkost vzduchu (skladovací):	< 80 %
Hmotnost:	260 g
Rozměry:	147 x 76 x 42 mm

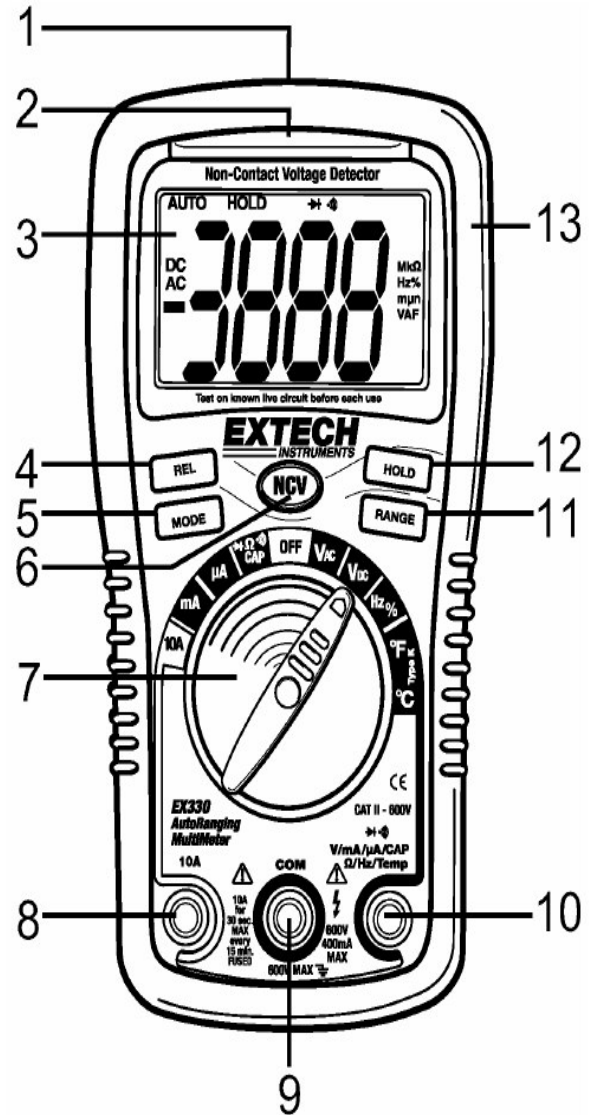
Tolerance měření

Přesnost se uvádí v ± (% odečtení naměřené hodnoty + počet míst = digit(s) = dgt(s)). Tato přesnost je zaručena v rozsahu 18 °C až 28 °C při relativní vlhkosti vzduchu menší než 75 %.

Funkce měření	Měřicí rozsah a rozlišení	Přesnost
Střídavý proud (50 / 60 Hz)	400 μA (0,1 μA)	± (1,5 % + 5 dgt)
	4000 μA (1 μA)	± (1,8 % + 5 dgt)
	40 mA (0,01 mA)	± (1,8 % + 5 dgt)
	400 mA (0,1 mA)	± (1,8 % + 5 dgt)
	10 A (0,01 A)	± (3,0 % + 7 dgt)
Stojnosměrný proud	400 μA (0,1 μA)	± (1,0 % + 3 dgt)
	4000 μA (1 μA)	± (1,5 % + 3 dgt)
	40 mA (0,01 mA)	± (1,5 % + 3 dgt)
	400 mA (0,1 mA)	± (1,5 % + 3 dgt)
	10 A (0,01 A)	± (2,5 % + 5 dgt)

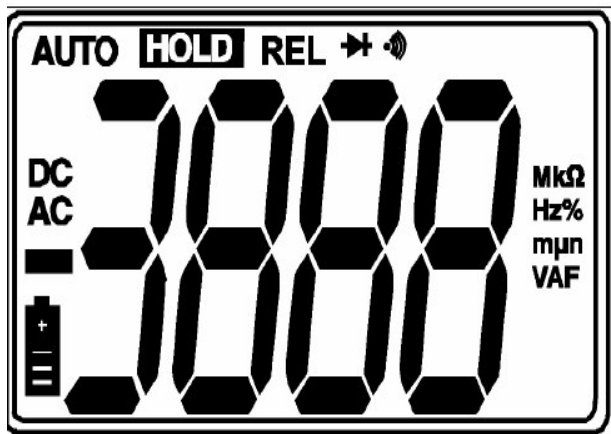
Funkce měření	Měřicí rozsah a rozlišení	Přesnost
Střídavé napětí (50 / 60 Hz)	400 mV (0,1 mV)	$\pm (1,0 \% + 30 \text{ dgt})$
	4 V (0,001 V)	$\pm (1,5 \% + 3 \text{ dgt})$
	40 V (0,01 V)	$\pm (1,5 \% + 3 \text{ dgt})$
	400 V (0,1 V)	$\pm (1,5 \% + 3 \text{ dgt})$
	600 V (1 V)	$\pm (2,0 \% + 4 \text{ dgt})$
Stejnoseměrné napětí	400 mV (0,1 mV)	$\pm (1,0 \% + 3 \text{ dgt})$
	4 V (0,001 V)	$\pm (1,5 \% + 3 \text{ dgt})$
	40 V (0,01 V)	$\pm (1,5 \% + 3 \text{ dgt})$
	400 V (0,1 V)	$\pm (1,5 \% + 3 \text{ dgt})$
	600 V (1 V)	$\pm (2,5 \% + 54 \text{ dgt})$
Odpor	400 Ω (0,1 Ω)	$\pm (1,0 \% + 4 \text{ dgt})$
	4 k Ω (1 Ω)	$\pm (1,2 \% + 2 \text{ dgt})$
	40 k Ω (0,01 k Ω)	$\pm (1,2 \% + 2 \text{ dgt})$
	400 k Ω (0,1 k Ω)	$\pm (1,2 \% + 2 \text{ dgt})$
	4 M Ω (0,001 M Ω)	$\pm (1,2 \% + 2 \text{ dgt})$
	40 M Ω (0,01 M Ω)	$\pm (2,0 \% + 3 \text{ dgt})$
Kapacita	4 nF (0,001 nF)	$\pm (3,5 \% + 40 \text{ dgt})$
	40 nF (0,01 nF)	$\pm (3,5 \% + 40 \text{ dgt})$
	400 nF (0,1 nF)	$\pm (2,5 \% + 4 \text{ dgt})$
	4 μ F (0,001 μ F)	$\pm (3,5 \% + 4 \text{ dgt})$
	40 μ F (0,01 μ F)	$\pm (3,5 \% + 4 \text{ dgt})$
	200 μ F (0,1 μ F)	$\pm (3,5 \% + 10 \text{ dgt})$
Frekvence	5 Hz (0,001 Hz)	$\pm (0,1 \% + 1 \text{ dgt})$
	50 Hz (0,01 Hz)	
	500 Hz (0,1 Hz)	
	5 kHz (0,001 kHz)	
	50 kHz (0,01 kHz)	
	500 kHz (0,1 kHz)	
	5 MHz (0,001 MHz)	
	10 MHz (0,01 MHz)	
Citlivost: 0,8 V _{ef} , střída impulsů 20 % až 80 % a < 100 kHz; 5 V _{ef} , střída impulsů 20 % až 80 % a > 100 kHz		
Střída impulsů	0,1 až 99,9 % (0,1 %)	$\pm (1,2 \% + 2 \text{ dgt})$
Šířka impulsů: 100 μ s až 100 ms; frekvence: 5 Hz až 150 kHz		
Teplota (čidlo typu „K“)	-20 až 750 °C	$\pm (3 \% + 8 \text{ dgt})$

Ovládací tlačítka a součásti přístroje, zobrazení na displeji



- 1 Senzor bezkontaktní detekce střídavého napětí (NCV)
- 2 Oranžová signalizace střídavého napětí při jeho bezkontaktní detekci
- 3 Displej z tekutých krystalů (LCD) se zadním podsvícením (nejvyšší zobrazená hodnota: 3999)
- 4 Tlačítko „REL“ (relativ) = měření vztažné (relativní) neboli referenční hodnoty
- 5 Tlačítko „MODE“ – volba různých režimů měření (2. a 3. funkce měření)
- 6 Tlačítko „NCV“ – bezkontaktní detekce střídavého napětí (funkce zkoušečky střídavého napětí v rozsahu 100 až 600 V)
- 7 Otočný přepínač (= přepínač funkcí měření) k nastavení měřících funkcí: stejnosměrné a střídavé napětí, měření kmitočtu, měření odporů (rezistorů), testování diod, kontrola průchodnosti obvodů, měření kapacity, kontaktní měření teploty a s polohou „OFF“ (vypnutí přístroje).
- 8 Zdíčka „10 A“ k měření stejnosměrného a střídavého proudu v rozsahu do „10 A“
- 9 Bezpečnostní zdíčka 4 mm k připojení černého měřícího kabelu „COM“ (společná zdíčka mnoha funkcí měření, zdíčka minus).
- 10 Bezpečnostní zdíčka 4 mm „V/mA/μA/CAP/Ω/Hz/Temp“ k připojení červeného měřícího kabelu pro měření napětí, proudu, kapacity, odporů (rezistorů), kmitočtu, teploty, testování diod / testování průchodnosti obvodu (společná zdíčka mnoha funkcí měření, zdíčka plus)
- 11 Tlačítko „RANGE“ (rozsah) = ruční nebo automatické nastavení měřících rozsahů
- 12 Tlačítko „HOLD“ – funkce „Data Hold“ (podržení zobrazení naměřené hodnoty na displeji přístroje)
- 13 Ochranný pryžový kryt (při výměně baterií je nutné tento kryt sundat)

obrazení na displeji



AUTO	Automatické přepínání měřících rozsahů
HOLD	Podržení zobrazení naměřené hodnoty na displeji přístroje
REL	Zobrazení vztažné (relativní) neboli referenční hodnoty
	Symbol zapnutí funkce testování diod
	Symbol akustické kontroly průchodnosti obvodů
	Symbol vybitých baterií
	Znaménko minus – záporná hodnota proudu nebo napětí
0 až 3999	Zobrazení naměřené hodnoty
DC	Měření stejnosměrného proudu a napětí
AC	Měření střídavého proudu a napětí
%	Střída impulsů v procentech
mV / V	Napětí v milivoltech nebo ve voltech
F	Měření kapacity kondenzátorů (farad)
Ω	Měření odporu (ohm)
A	Měření proudu (ampér)
Hz	Měření kmitočtu (hertz)
°C / °F	Teplota ve stupních Celsia nebo Fahrenheita
n	nano (10 ⁻⁹)
μ	mikro (10 ⁻⁶)
m	milí (10 ⁻³)
k	kilo (10 ³)
M	mega (10 ⁶)

Zacházení s přístrojem, jeho uvedení do provozu

A - Vložení a výměna baterií (výměna pojistek)

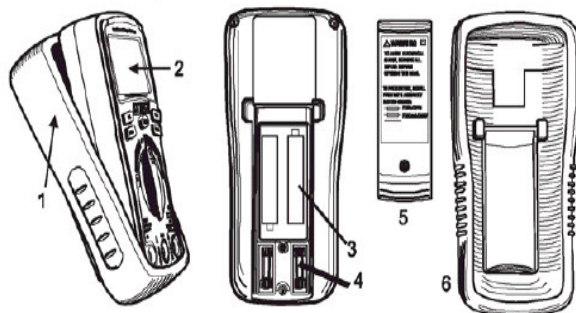
Aby Váš přístroj bezvadně fungoval, musíte do něj vložit 2 mikrotužkové baterie 1,5 V velikosti (typu „AAA“). Pokud se dole vlevo na displeji přístroje objeví symbol vybitých baterií, jestliže se po zvolení některé funkce měření otočným přepínačem neobjeví na displeji žádné zobrazení nebo bude-li displej přístroje nekontrastní, musíte provést v přístroji výměnu baterií. Tento postup platí i pro případnou výměnu pojistek.

Při výměně baterií (pojistek) postupujte následovně:

- Odpojte měřicí přístroj od měřeného okruhu, vytáhněte z přístroje všechny měřicí kabely. Přístroj vypněte (poloha otočného přepínače musí být nastavena na „OFF“).
- Sundejte z přístroje jeho pryžový ochranný kryt.
- Vhodným křížovým šroubovákem vyšroubujte šroubek krytu bateriového pouzdra a pojistek na zadní straně přístroje. Sundejte tento kryt.
- Vyndejte z pouzdra vybité baterie a vložte do pouzdra 2 nové baterie správnou polaritou.
- Při výměně pojistek dodržujte bezpodmínečně bezpečnostní předpisy! Zajistěte, aby vyměňované pojistky byly stejného typu a měly stejnou jmenovitou proudovou hodnotu. Použití drátem opravených pojistek nebo přemostění kontaktů pojistek není dovoleno. Tyto pojistky se nacházejí v prostoru pod bateriemi. Jedná se o rychlou pojistku „500 mA / 250 V“ (měřicí rozsahy proudu „mA / μ A“) a rychlou pojistku „10 A / 250 V“ (měřicí rozsah „10 A“).
- Po provedené výměně baterií (pojistek) uzavřete opět opatrně kryt bateriového pouzdra a pojistek. Nasadte na přístroj pryžový ochranný kryt.



Přístroj v žádném případě nepoužívejte v otevřeném stavu. !Nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem! V přístroji nikdy nenechávejte vybité baterie, protože i baterie s ochranou proti vytečení mohou zkorodovat, čímž se mohou uvolnit chemikálie, které by mohly ohrozit Vaše zdraví nebo poškodit bateriové pouzdro.



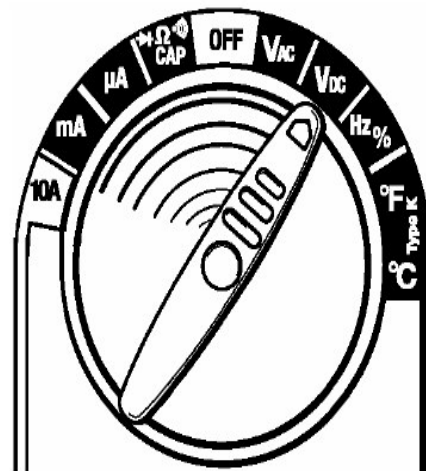
- 1 Odnímatelný ochranný pryžový kryt
- 2 Měřicí přístroj
- 3 Baterie (2 x „AAA“)
- 4 Pojistky
- 5 Kryt bateriového pouzdra a pojistek
- 6 Odnímatelný ochranný pryžový kryt

B - Uvedení přístroje do provozu

Jako prvek pro nastavení příslušných funkcí měření slouží otočný přepínač. Pomocí tohoto přepínače měřicí přístroj zapnete a vypnete (poloha „OFF“). Pokud nebudete měřicí přístroj používat, pak jej vždy vypněte.

Přepínačem funkci měření nesmíte v žádném případě během měření otáčet, neboť by takto mohlo dojít ke zničení přístroje (odtrhovací jiskra) nebo byste byli vystaveni ohrožení svého života úrazem elektrickým proudem při napětích vyšších než 25 V_{ef} AC nebo 35 V DC. Nikdy nepřekračujte maximální povolené vstupní veličiny.

V celém polokruhu kolem otočného přepínače jsou uspořádány různé měřicí funkce (počínaje od „OFF“ směrem doleva: stejnosměrné a střídavé napětí, měření kmitočtu, měření střídavých impulsů a kontaktní měření teploty; počínaje od „OFF“ směrem doprava: měření odporů, testování diod, kontrola průchodnosti obvodů, měření kapacity, měření stejnosměrného a střídavého proudu). Druhé nebo další funkce měření zvolíte po příslušném nastavení otočného přepínače stisknutím tlačítka „MODE“.



C - Měřicí kabely

Pro veškerá měření smíte použít pouze měřicí kabely, které jsou k tomuto měřicímu přístroji přiloženy.

Upozornění!

Protože je tento měřicí přístroj velmi citlivý, může se po jeho zapnutí stát, že se při volně položených měřicích kabelech (bez spojení s měřeným objektem) zobrazí na displeji přístroje nějaké „jakoby“ naměřené hodnoty (tzv. „přeludné hodnoty“). Tento jev či „úkaz“ je normální a zmizí, jakmile začnete provádět normální měření.

Bezkontaktní zkoušečka střídavého napětí (NCV)

Tento bezkontaktní způsob měření NCV (Non-Contact Voltage Detector) zjistí přítomnost střídavého napětí v rozsahu „100 až 600 V“ po přiblížení horní strany přístroje ke zdroji střídavého napětí (například k síťové zásuvce, ke kabelům atd.).



Dříve než použijete tento měřicí přístroj jako zkoušečku (detektor) střídavého napětí, zkontrolujte, zda mají do přístroje vložené baterie ještě dostatečné napětí (dostatečnou kapacitu). Tuto kontrolu proveďte otočením přepínače funkcí měření (bez připojených měřicích kabelů) do některé polohy kromě „OFF“. Na displeji přístroje se musí objevit čitelné zobrazení. Pokud budou baterie vybité, přístroj v žádném případě nepoužívejte k bezkontaktní detekci střídavého napětí.

Funkce „NCV“ je aktivní v každé poloze otočného přepínače funkcí měření.

Při detekci střídavých napětí postupujte následovně:

1. Stiskněte na přístroji tlačítko „NCV“ a podržte toto tlačítko stisknuté. Po stisknutí tohoto tlačítka se ozve z přístroje akustický signál (krátké pípnutí).
2. Přiblížte horní stranu přístroje k měřenému objektu (například k síťové zásuvce).
3. Zjistí-li přístroj přítomnost střídavého napětí, začne nad horním okrajem jeho displeje blikat oranžová signalizace (svítivé diody) a z přístroje se ozve akustický signál.



13

Měření střídavého napětí

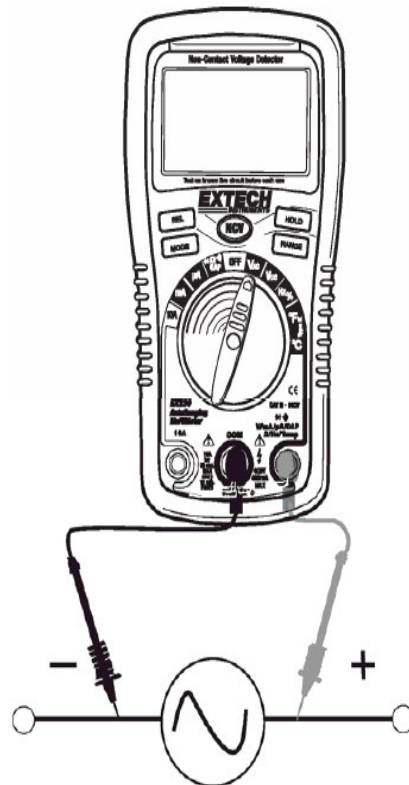
Při měření střídavého napětí postupujte následovně:

1. Zastrčte černý měřicí kabel do zdířky „COM“ (uprostřed) a červený měřicí kabel do zdířky „V/mA/μA/CAP/Ω/Hz/Temp“ (vpravo).
2. Otočte otočným přepínačem do polohy „VAC“.
3. Připojte paralelně k měřenému objektu měřicí kabely (přiložte měřicí hroty k měřenému objektu, zastrčte je například do síťové zásuvky).
4. Na displeji přístroje se zobrazí okamžitá naměřená hodnota napětí.

Upozornění!

Jestliže bude změřené střídavé napětí vyšší než 600 V, ozve se z přístroje varovný akustický signál.

Neměřte napětí na zapnutých motorech. Proudové nárazy, které vznikají při rozbíhání motorů (a při jejich otáčení) by mohly způsobit poškození měřicího přístroje.



14

Měření stejnosměrného napětí

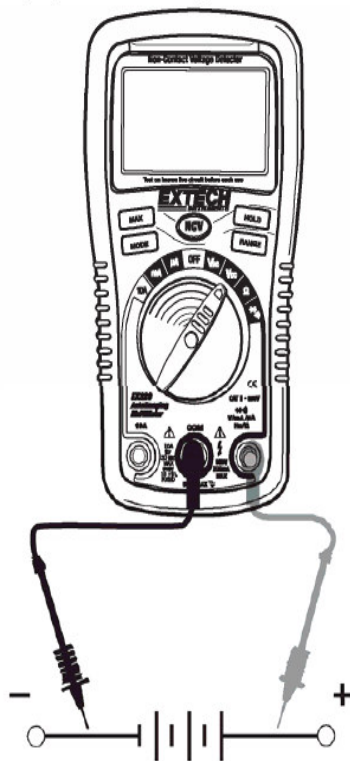
Při měření stejnosměrného napětí postupujte následovně:

1. Zastrčte černý měřicí kabel do zdířky „COM“ (uprostřed) a červený měřicí kabel zastrčte do zdířky „V/mA/μA/CAP/Ω/Hz/Temp“ (vpravo).
2. Otočte otočným přepínačem do polohy „VDC“.
3. Připojte paralelně k měřenému objektu měřicí kabely (přiložte měřicí hroty k měřenému objektu například ke kontaktům baterie).
4. Na displeji přístroje se zobrazí okamžitá naměřená hodnota napětí.

Upozornění!

Neměřte napětí na zapnutých motorech. Proudové nárazy, které vznikají při rozbití motorů (a při jejich otáčení) by mohly způsobit poškození měřicího přístroje.

Pokud se před naměřenou hodnotou (DC) objeví znaménko minus „-“, je měřené napětí záporné nebo jste prohodili měřicí kabely.



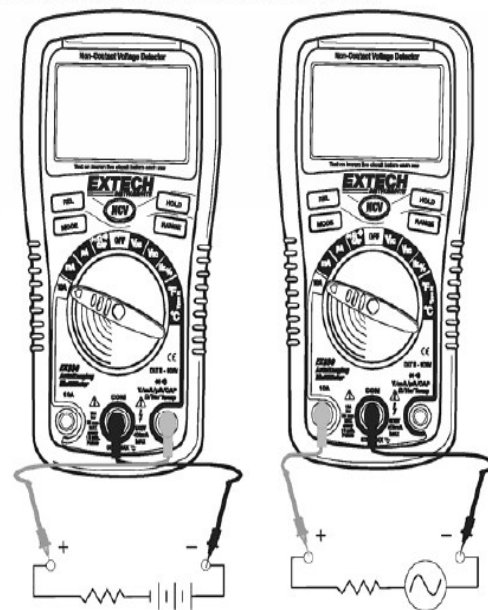
15

Měření střídavých a stejnosměrných proudů



Měření proudů do 10 A neprovádějte déle než 30 sekund. Toto by mohlo způsobit poškození bočnicku uvnitř přístroje a měřících hrotů. Před dalším měřením (po 30 sekundách) počkejte alespoň 15 minut, dokud nedojde k ochlazení bočnicku uvnitř přístroje.

- 1a. **Měření v rozsahu do 4000 μA nebo do 400 mA:**
Zastrčte černý měřicí kabel do zdířky „COM“ (uprostřed) a červený měřicí kabel zastrčte do zdířky „V/mA/μA/CAP/Ω/Hz/Temp“ (vpravo).
Otočte otočným přepínačem do polohy „μA“ nebo „mA“ (pokud neznáte přibližnou hodnotu proudu, zvolte nejvyšší rozsah).
- 1b. **Měření v rozsahu 10 A:**
Zastrčte černý měřicí kabel do zdířky „COM“ (uprostřed) a červený měřicí kabel zastrčte do zdířky „10A“ (vlevo).
Otočte otočným přepínačem do polohy „10A“.
2. Tlačítkem „MODE“ zvolte měření střídavého proudu (AC) nebo stejnosměrného proudu (DC). Tyto symboly se zobrazí na displeji přístroje.
3. Připojte oba měřicí hroty do série s měřeným objektem (baterie se spotřebičem, obvod, zapojení atd.).
4. Na displeji přístroje odečtete naměřenou hodnotu proudu. Pokud se před naměřenou hodnotou stejnosměrného proudu (DC) objeví znaménko minus „-“, je měřený proud záporný (nebo jste prohodili měřicí kabely).



16

Měření odporů (rezistorů)



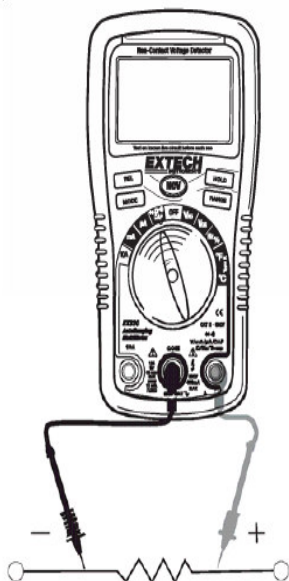
Zajistěte, aby veškeré části obvodů, zapojení a součásti jakož i měřené objekty nebyly při měření odporu pod napětím.

1. Zastrčte černý měřicí kabel do zdířky „COM“ (uprostřed) a červený měřicí kabel zastrčte do zdířky „V/mA/ μ A/CAP/ Ω /Hz/Temp“ (vpravo).
2. Otočte otočným přepínačem do polohy „ Ω CAP“ (měření odporu).
3. Zkontrolujte měřicí kabely, zda vedou proud tak, že vytvoříte mezi oběma měřicími hroty kontakt (zkrat). Na displeji přístroje se musí zobrazit nulová hodnota odporu (0 Ω).
4. Přiložte měřicí hroty paralelně k měřenému objektu (odporu). Na displeji přístroje se zobrazí okamžitá naměřená hodnota odporu, pokud nebude obvod (rezistor) přerušen.

Upozornění!

Pokud provádíte měření odporu, dávejte pozor na to, aby měřicí body (vývody), kterých se dotýkáte měřicími hroty, nebyly pokryty nečistotou, olejem, pájecím lakem (kalafunou) nebo podobnými látkami. Takovéto okolnosti mohou měření zkreslit.

Pokud se na displeji objeví „OL“ (Overload = přetečení hodnoty či přeplnění displeje), znamená to, že jste překročili měřicí rozsah nebo že byl měřený obvod (okruh, rezistor) přerušen.



17

Akustická zkouška průchodnosti obvodů

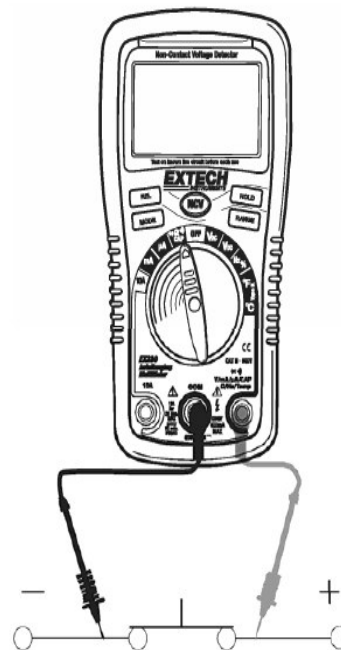


Při testování průchodnosti obvodu dbejte na to, aby byl měřený obvod bezpodmínečně bez napětí. Veškeré okolní kondenzátory (kapacity) musejí být vybity.

Tuto kontrolu můžete použít například k rychlé kontrole pojistek. Při kontrole průchodnosti obvodů postupujte následovně:

1. Zastrčte černý měřicí kabel do zdířky „COM“ (uprostřed) a červený měřicí kabel zastrčte do zdířky „V/mA/ μ A/CAP/ Ω /Hz/Temp“ (vpravo).
2. Otočte otočným přepínačem do polohy „ Ω CAP“ (akustická kontrola průchodnosti obvodů).
3. Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko „MODE“ tak dlouho, dokud se na displeji přístroje nezobrazí symbol akustického signálu „•••“ (= akustická kontrola průchodnosti obvodů).
4. Připojte paralelně k měřenému objektu (například k pojistce) měřicí kabely (přiložte měřicí hroty k měřenému objektu).
5. Z měřicího přístroje se ozve akustický signál, pokud bude průchozí odpor obvodu menší než cca 100 Ω .

Pokud se na displeji přístroje objeví „OL“ (Overload = přetečení hodnoty či přeplnění displeje), znamená to, že kontrolovaný obvod přerušen.




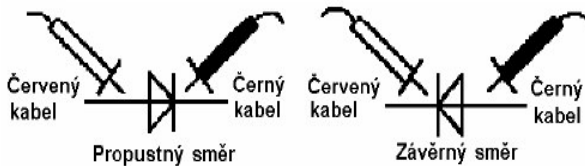
18

Testování diod

Při testování diod postupujte následovně:

1. Zastrčte černý měřicí kabel do zdířky „COM“ (uprostřed) a červený měřicí kabel zastrčte do zdířky „V/mA/μA/CAP/Ω/Hz/Temp“ (vpravo).
2. Otočte otočným přepínačem do polohy „ $\rightarrow \Omega \rightarrow$ CAP“ (testování diod).
3. Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko „MODE“ tak dlouho, dokud se na displeji přístroje nezobrazí symbol testování diod „ $\rightarrow \rightarrow$ “. Hrotem červeného kabelu se dotkněte anody, hrotem černého kabelu se současně dotkněte katody (tato bývá zpravidla označena barevným kroužkem, bodem nebo podobně). Jestliže testujete diodu v propustném směru, naměříte, pokud není dioda vadná, napětí od cca 0,4 V až po napětí cca 0,9 V.
4. Pokud nyní měřicí hroty zaměníte (prohodíte), tedy červený přiložíte na katodu a černý na anodu, překontrolujete tímto způsobem takzvaný závěrný směr diody (diody by neměla propouštět proud). Objeví-li se na displeji symbol „OL“, je dioda v pořádku. Pokud se na displeji objeví nějaká hodnota napětí, pak jste v tomto případě připojili diodu nesprávným způsobem (obráceně) nebo je dioda vadná.
5. Pokud se při tomto testu v obou směrech (v propustném i závěrném) zobrazí na displeji přístroje symbol „OL“, pak je dioda vadná (přerušená). Pokud se při tomto testu v obou směrech (v propustném i závěrném) zobrazí na displeji přístroje velmi nízká hodnota napětí nebo „0 V“, pak má dioda zkrat.

 Při testování diod dbejte na to, aby dioda nebo obvod byly bezpodmínečně bez napětí. Veškeré okolní kondenzátory (kapacity) musejí být vybity.



Měření kapacity kondenzátorů



Zajistěte, aby veškeré části obvodů, zapojení a součásti jakož i měřené objekty nebyly při měření kapacity pod napětím. Před měřením proveďte vybití měřeného kondenzátoru.

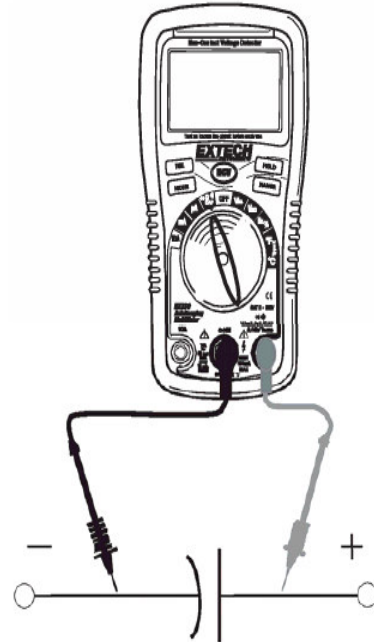
Při měření kapacity postupujte následovně:

1. Zastrčte černý měřicí kabel do zdířky „COM“ (uprostřed) a červený měřicí kabel zastrčte do zdířky „V/mA/μA/CAP/Ω/Hz/Temp“ (vpravo).
2. Otočte otočným přepínačem do polohy „ $\rightarrow \Omega \rightarrow$ CAP“ (měření kapacity).
3. Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko „MODE“ tak dlouho, dokud se na displeji přístroje nezobrazí symbol měření kapacity „CAP“, resp. „F“ (farad).
4. Připojte paralelně k měřenému objektu (kondenzátoru) měřicí kabely (přiložte měřicí hroty ke kontaktům měřeného kondenzátoru).
5. Na displeji přístroje se zobrazí okamžitá naměřená hodnota kapacity.

Upozornění!

Při měření kondenzátorů s vysokou kapacitou může trvat ustálení naměřené hodnoty na displeji přístroje až několik minut.

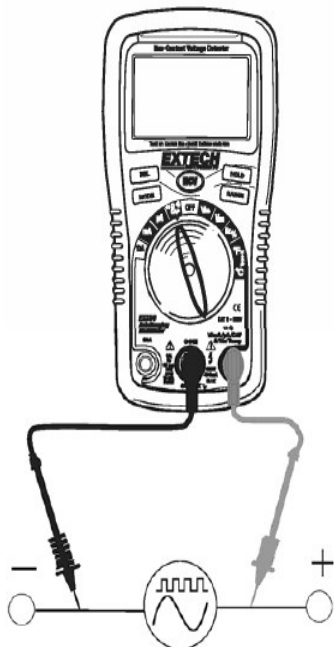
Pozor: Při měření unipolárních neboli elektrolytických kondenzátorů dejte pozor na správnou polaritu jejich kontaktů plus (+) a minus (-).



Měření frekvence (kmitočtu) a střidy impulsů

Při měření kmitočtu postupujte následovně:

1. Zastrčte černý měřicí kabel do zdířky „COM“ (uprostřed) a červený měřicí kabel zastrčte do zdířky „V/mA/ μ A/CAP/ Ω /Hz/Temp“ (vpravo).
2. Otočte otočným přepínačem do polohy „Hz %“ (měření frekvence nebo střidy impulsů).
3. Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko „MODE“ tak dlouho, dokud se na displeji přístroje nezobrazí symbol funkce měření frekvence „Hz“.
4. Připojte paralelně k měřenému objektu měřicí kabely (přiložte měřicí hroty k měřenému objektu).
5. Na displeji přístroje se zobrazí okamžitá naměřená hodnota frekvence.



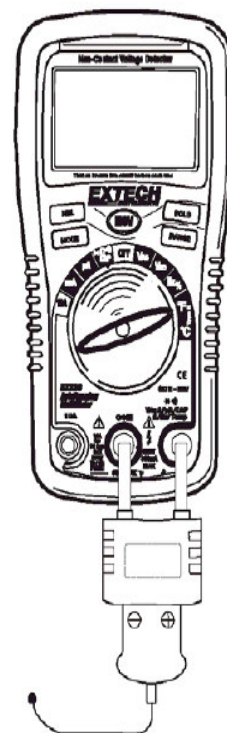
Při měření střidy impulsů signálu v % postupujte následujícím způsobem:

1. Postupujte stejným způsobem jako při měření kmitočtu (frekvence). Na displeji přístroje se však musí po stisknutí tlačítka „MODE“ zobrazit jednotka měření střidy impulsů (symbol) „%“.
2. Propojte měřicí kabely s měřeným objektem (generátor, obvod atd.).
3. Na displeji se zobrazí aktuálně naměřená hodnota střidy impulsů v procentech.

Měření teploty pomocí čidla typu „K“

Při kontaktním měření teploty postupujte následovně:

1. Zapojte záporný konektor kabelu čidla měření teploty do zdířky „COM“ (-) a kladný konektor kabelu čidla do zdířky „V/mA/ μ A/CAP/ Ω /Hz/Temp“ (+).
2. Otočte otočným přepínačem do polohy „°F“ nebo „°C“.
3. Přiložte hrot termočlánu (čidla typu „K“) k povrchu měřeného objektu. Dotýkejte se povrchu měřeného objektu tak dlouho, dokud se na displeji přístroje nestabilizuje zobrazení naměřené teploty (cca 30 sekund).
4. Na displeji přístroje se zobrazí okamžitá naměřená hodnota teploty.



Upozornění!

Tento termočlánek typu „K“ nelze použít k měření teploty objektů pod napětím. Mohlo by to způsobit zničení přístroje. Rozhodující při měření teploty je, aby nebyl měřicí přístroj vystaven teplotám, které chcete změřit. Tento teplotám může být vystaven pouze hrot senzoru (termočlánu) na měření teploty.

Pokud bude teplota mimo měřicí rozsah, zobrazí se na displeji přístroje symbol „OL“.

Doplňující funkce měřicího přístroje

Funkce „HOLD“ - podržení zobrazení naměřené hodnoty na displeji

Pokud budete chtít na displeji podržet naměřenou hodnotu (například pro její zápis do protokolu), stisknete tlačítko „HOLD“. Momentálně naměřená hodnota po této akci na displeji doslova „zamrzne“.

Nahoře na displeji v jeho prvním řádku se objeví symbol „HOLD“. Pokud budete chtít přístroj uvolnit pro další měření, stisknete znovu tlačítko „HOLD“. Poté se na displeji objeví okamžitá naměřená hodnota a z displeje zmizí symbol „HOLD“.

Funkce automatického nebo ručního přepínání měřících rozsahů

Tento přístroj je vybaven funkcí automatického přepínání měřících rozsahů. V tomto případě je na displeji přístroje v jeho prvním řádku zobrazen symbol „AUTO“. Přístroj si tedy sám zvolí vhodný rozsah měření.

- V případě potřeby můžete stisknout tlačítko „RANGE“.
- Z displeje přístroje zmizí symbol „AUTO“.
- Postupným tisknutím tlačítka „RANGE“ můžete nyní zvolit (přepínat) u příslušné funkce měření požadované měřící rozsahy ručně.
- Funkci ručního přepínání měřících rozsahů zrušíte stisknutím tlačítka „RANGE“, které podržíte stisknuté asi 2 sekundy. Na displeji přístroje se opět objeví symbol automatického přepínání měřících rozsahů „AUTO“.

Důležité upozornění: Ruční přepínání měřících rozsahů nefunguje při měření kapacity, frekvence (středy impulsů) a teploty.

Funkce měření vztažné (referenční, relativní) hodnoty „REL“

Měření vztažné (relativní) hodnoty je signalizováno na displeji přístroje zobrazením symbolu „REL“ a umožňuje měření vztažené k předem zobrazené / naměřené hodnotě (která je uložena v paměti přístroje). Momentální naměřená hodnota bude vynulována a dojde k nastavení nové vztažné hodnoty. Na displeji přístroje se zobrazí rozdílová hodnota (aktuální naměřená hodnota minus vztažná hodnota).

- Tuto funkci zapnete stisknutím tlačítka „REL“ (tuto funkci nelze použít při měření frekvence a středy impulsů). Po stisknutí tohoto tlačítka dojde k uložení aktuálně naměřené hodnoty do paměti přístroje a na jeho displeji se zobrazí symbol „REL“.
- Po provedení dalšího měření se na displeji přístroje zobrazí rozdíl mezi hodnotou uloženou do paměti a novou naměřenou hodnotou.
- Zrušení této zvláštní funkce provedete opětovným stisknutím tlačítka „REL“. Přístroj se přepne znovu do režimu normálního provádění měření a z jeho displeje zmizí symbol „REL“.

Tato funkce je vhodná zvláště k měření odporů. Hlavní zobrazení lze nastavit na hodnotu „0000“, to znamená, že můžete provádět měření odporu na rozsahu měření malých hodnot, aniž byste museli pokaždé odčítat od naměřené hodnoty hodnotu odporu měřících kabelů.

Příklad:

Nastavení vztažné hodnoty provedete následujícím způsobem:

Změňte příslušnou vztažnou hodnotu, například stejnosměrné napětí 12 V DC.

Stisknete 1 x tlačítko „REL“. Vzdálíte-li nyní měřící hroty od měřeného zdroje napětí, zobrazí na displeji hodnota „DC – 12 V“.

Funkce automatického vypínání přístroje

Aby nedocházelo ke zbytečnému vybíjení do přístroje vložených baterií, je tento přístroj vybaven funkcí automatického vypínání. Pokud nestisknete během 15 minut žádné tlačítko nebo neotočíte-li otočným přepínačem volby funkce měření (a nevypnete-li přístroj), dojde po uplynutí této doby k automatickému vypnutí měřicího přístroje.

Po automatickém vypnutí přístroj znovu zapnete otočením otočného přepínače do polohy „OFF“ a zvolením příslušné funkce měření (nastavením otočného přepínače do jiné polohy než „OFF“).

Údržba přístroje

Tento přístroj kromě občasné výměny baterií (případně pojistek) a příležitostného čištění, nevyžaduje žádnou údržbu. Pokud provedete na přístroj vlastní změny (úpravy) nebo opravy, zanikne nárok na záruku. K čištění přístroje nebo okénka displeje používejte čistý, antistatický a suchý čistící hadřík bez žmolků a chloupků.



K čištění nepoužívejte žádné uhlíkaté čisticí prostředky, benzin, alkohol nebo podobné látky. Mohli byste tak porušit povrch přístroje. Kromě jiného jsou výpary těchto čisticích prostředků zdraví škodlivé a výbušné. K čištění též nepoužívejte nástroje s ostrými hranami, šroubováky nebo drátěné kartáče a pod.

Tento návod k použití je publikace firmy Conrad Electronic.

Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku !

Změny vyhrazeny!

12/2006

